

Santiago, 3-11-50.

c. Misja 461.

Querido amigo:

Yeran hace Vd. estos días desde tiempo de regreso
a América, y una reprobación habrá hecho antes. Es que
yo sé que hacer antes: mi salud se resiente y la falta
de vacaciones desde 11 años, y es muy difícil en mis si-
tuaciones actuales (falto de libros, para gente con que cambiaron
ideas etc.) realizar mis planes. Mi escrito sobre el problema
del Dº Natural cuyo borrador abarcó más o menos como
150 pp. de importe (en envoltorio sólo la mitad del I volumen,
estimado), de parte del Dº Nat. en sus aspectos filosóficos y jurídicos;
lo escrito representa una investigación ^{sólo} (sobre el aspecto filosófico
del Dº Nat.) no evangélico donde la Navidad cuando
se había terminado, ya que estoy pidiendo el estilo y diseño
de este a un amigo. ¡Que avances dificultades
producen una creación filosófico-litúrgica en un idioma
que no es activo para nos! Y pasan que así escribiendo
en francés, que, al fin y al cabo, no es ni idioma nativo
aunque lo hablo desde tierra infancia, no tropiezo sin darse cuenta
con pequeña parte de dificultades que encuentro al
componer mis obras en castellano! Yo era por antropología
más o menos igualmente la misma raza de raza hispana,

pero, quizás, de otros lugares también.

Le agradecería mucha si me escribiera sobre sus impresiones de su estancia en París. Tengo entendido que Ud. tomó contacto con los redactores de la revista polaca "Kultura" y que les escribió para ellos un artículo. Sobre qué versa? Uniónde Teatro les estuvo gestionando algunos pasos para lograr la posibilidad de ir a Francia, aprovechando las vacaciones de verano, por tres o cuatro meses. Si lograra eso, iría por un par de semanas también a Italia, y de allí regresaría a Chile. Para poca esperanza tengo que esto va a resultar.

Yegorovsktr la 10-a edición de Diccionario ya salió o esto por decir. Me imagino la enormeidad del trabajo que es tipográfica. Y, por medio a Uds. conozco la posibilidad de escribir un artículo para una revista Colombiana (John D'Uley)! Finalmente agradecela su rendimiento de trabajo — ojalá que me trajera aún un parte a Uds! Pero yo mismo tuve un gran rendimiento. Me resultó más fácil dictar que escribir y, sin duda, que era lo que mis ^{"un tipo"} amigos que no óptico-motores.

Quisiera saber si Uds. acaso han visto a Drôlier, Poirier, Masson — Durak o Yergercio. ¿Dónde ha encontrado el ambiente en Bayeux? Uds. saben cuál es tanto solitario, pero diganme con toda franqueza: ¿está mejor en Normandía? A esto podría contestarles si Uds. me dicen sobre cosas que no son de bibliotecas o las que, por supuesto, me encantaría. Es que siempre tengo la impresión que algo se pierde, por la consideración del país, encontrar más fácilmente lo que uno busca. Puede ser que me equivocue, pero no lo creo.
3-XI-50. Esperando sus buenas noticias, le saludo muy cordialmente como siempre a la sazón, a su hijito, un buen amiguito. Bfccy